

LE 50<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE DE JÁN BYSTRICKÝ,  
DOCTEUR ÈS SCIENCES



*Le 13 mai 1972 est le jour du cinquantenaire de Ján Bystrický, docteur ès sciences, collaborateur à l'Institut géologique de l'Académie des sciences de Slovaquie. Son travail fécond n'est pas limité au cadre de cette institution. Voyant en lui un géologue expérimenté, qui connaît bien les problèmes géologiques d'autres institutions s'adressent souvent à lui pour demander des instructions, des conseils, prendre en considération ses objections.*

*Ján Bystrický est né le 13 mai 1922 à Levoča. Il y passa son enfance, fréquenta l'école primaire, l'école secondaire et termina, en 1941, ses études au Gymnase de Levoča en obtenant le baccalauréat. La même année il se fait inscrire à la Faculté des sciences*

de l'Université slovaque de Bratislava où il étudie la géologie, la minéralogie, la zoologie, la botanique et la géographie.

Ses études supérieures terminées, il enseigne quelque temps au lycée, puis est engagé comme assistant à la Faculté des sciences. À cette époque, les spécialistes qualifiés capables de résoudre les problèmes d'ordre pratique sont très recherchés pour assurer le développement de l'économie nationale. Voilà donc Ján Bystrický engagé par le Service géologique d'Etat de Bratislava. Il fait aussi des recherches pour la Prospection géologique à Spišská Nová Ves et à Rožňava. Tous ses travaux d'alors visaient des buts pratiques, étaient importants pour la recherche de matières premières minérales et avaient en même temps une valeur scientifique. A partir de 1964, il est collaborateur attitré à l'Institut géologique de l'Académie des sciences de Slovaquie.

Les nombreuses questions qui ont fait l'objet de ses études sont d'une grande importance pour expliquer la géologie des Carpates occidentales. Ce géologue ne s'arrêtait jamais devant les difficultés, ne cherchait point les voies les plus faciles. Un trait qui est spécialement caractéristique pour lui: atteindre le plus vite possible la limite entre le connu et l'inconnu pour pénétrer plus loin dans l'inconnu. Au moment où il pourrait, semble-t-il, croiser tranquillement les bras et se délasser, le voilà qu'il s'attaque à un nouveau problème.

Les résultats de ses recherches satisfont aux exigences les plus sévères, et l'exemple qu'il donne à ses élèves mérite un vrai éloge. Exigeant envers lui-même, il l'est envers les autres; son travail conscientieux et son endurance peuvent servir de modèle.

Impossible de décrire dans ce court aperçu toute l'ampleur des problèmes qu'il a résolus enrichissant ainsi la géologie slovaque.

Sorti de l'Université, il étudie tout d'abord les terrains mésozoïques de la Petite Fatra et de la Grande Fatra et fait des levés de carte géologique. Il travaille dans des régions dont on ne s'était pas occupées depuis D. Štúr et ne possédait que des données peu nombreuses et inexactes. Il donna l'explication de la position compliquée de la série du Šipruň, considérée jusqu'alors comme nappe tatrie indépendante.

Au temps où on dressait les cartes géologiques générales de la Tchécoslovaquie Ján Bystrický était déjà un géologue mûr ce qui lui permit de prendre part à la composition de plusieurs feuilles, notamment de celles des régions compliquées au point de vue géologique, telles que les Hautes Tatras, Rimavská Sobota, Banská Bystrica et Žilina.

A côté des levés des terrains mésozoïques du Karst Slovaque et du Plateau du Muráň il s'intéressa à certains autres problèmes, en particulier à la stratigraphie du Trias et autres formations. La mise au point de la stratigraphie lui permit en même temps de préciser la tectonique (par exemple les phases de plissement).

Vu l'insuffisance de point de repère permettant d'établir la stratigraphie du Trias J. Bystrický, géologue de terrain, se voit obliger de chercher les moyens de résoudre ce problème. L'étude des Algues calcaires se présentait comme une des possibilités, et il l'aborde avec un élan et une opiniâtreté qui lui sont propres.

La voie qu'il avait choisie était juste — les résultats en sont la preuve. La connaissance de la stratigraphie du Trias des Carpates occidentales, qui est actuellement en tout cas aussi bonne que celle des autres terrains mésozoïques, est due, en grande partie, aux études des Dasycladacées effectuées par J. Bystrický.

Cette étude des Dasycladacées a placé notre jubilaire au rang des meilleurs spécialistes en Europe et dans le monde entier.

A côté des recherches scientifiques proprement dites, J. Bystrický assume de nombreuses fonctions: il est coordinateur pour la tâche partielle du Plan de recherches de l'Académie des sciences de Slovaquie (tâche assignée par l'Etat), coordinateur pour la

Tchécoslovaquie de la tâche internationale de l'IUGS (étude du Trias), membre du Conseil de spéléologie auprès du Ministère de la culture de la Slovaquie, membre du Conseil de rédaction du „Geologický zborník (Geologica carpathica)“ de l'Académie des sciences de Slovaquie, membre du Conseil de rédaction de *Mineralia Slovaca* et du „Časopis pro mineralogii a geologii“ (Bulletin de minéralogie et de géologie).

Spécialiste expérimenté, théoricien et praticien, Ján Bystrický dirige les études des aspirants à l'agrégation et fait partie des commissions d'exams pour la branche paléontologie.

Qu'il reçoive, à l'occasion de son jubilé, nos voeux les plus cordiaux de santé, de prospérité et de nouveaux succès dans son travail et sa vie.

*Géologues travaillant dans la région des Monts métallifères du Spiš et du Gemer*